

C. FRIKART STÄFA

SCHWEIZ

STAUDEN-KULTUREN

Nachtrag zu Hauptkatalog No. 8 Frühjahr 1934



Saxifraga Irwingii



Saxifraga Cotyledon vera



Aquilegia hybr. Bee's Var.



Funkia jap. „Thomas Hogg"

Acantholimon venustum. Silbriggraue, stachelige Polster, Blüten dunkelrosa in schmalen Aehren. Felsenpflanze für heiße sonnige Lagen. 10 bis 15 cm. Juli-August. — Petite plante saxatile à feuillage aigu, gris argenté. Fleurs en épis, rose foncé . . . .

Achillea canescens. Dicht behaarte, silbrigweiße Belaubung, Blumen weiß, in kugeligen Dolden. Gut durchlässigen Boden und sonnige Lage. 30 cm. Juni-Juli. — Très fin feuillage velu, argenté, fleurs en ombelles globuleuses blanches. Rocaille chaude et sèche . . . .

— **pseudo-pectinata.** Feinzerteilte grüne Belaubung, Blüten gelb in ansehnlichen Dolden, gute Felsenpflanze für warme Lage. 25 cm. Juni-Juli. — Feuillage lacinié, vert clair, fleurs en ombelles, jaunes. Bonne plante de rocaille . . . .

Alyssum Wulfenianum. Flache silbriggraue Polster, Blüten hellgelb. Mai-Juni. 15 cm. — Plante rampante à feuillage grisâtre, fleurs jaune paille.

Anemone albi-cyanea. Dunkelgrüne, feine Belaubung, Blüten nickend, glockig, blauweiß. — Feuillage lacinié, vert foncé, fleurs en cloches, inclinées, blanc bleuâtre. 20 cm. Mai . . . .

Anthemis Kelwayi Perry's Var. Besonders große, gutgebaute reingelbe Blume auf straffen Stielen. 50 cm. Juni bis August. — Un Anthemis Kelwayi amélioré à fleurs très grandes, jaune pur . . . .

Aquilegia hybr. Bee's Var. Eine sehr großblumige, langspornige, englische Rasse. Die Blüten in reichem Farbenspiel werden auf schlanken Stielen getragen. Mai-Juni. — Rasse nouvelle d'origine anglaise, fleurs très élégantes à longs éperons de teintes très variées . . . .

— **vulgaris alba grandiflora.** Reinweiße, sehr großblumige Form. — Très grandes fleurs blanc pur . . . .

Armeria maritima « Vindictive ». Neue kräftigwachsende Grasnelke mit leuchtend karminroten Blütenköpfen. 15 cm. Mai. — Gazon d'Espagne à fleurs rouge carminé brillant . . . .

Asclepias Cornuti. Großblättrige, etwas wuchernde Art, Blüten in Dolden, violett, eigenartige große Samenfrucht. 100 bis 120 cm. Mai bis Juli. — Plante à gros feuillage, quelque peu envahissante, fleurs violettes, gros fruit de forme singulière . . . .

Aster alpinus Freude. Kräftige sehr großblumige Neuheit, die edeln feinstrahligen Blüten sind von karminrosenroter Farbe. 25 cm. Mai-Juni. — Variété à très grandes fleurs roses carminées . . . .

— — **maximus.** Sehr robuste Form mit riesigen lilablauen Blüten. 25 cm. Forme géante très robuste, fleurs bleu-lilacées . . . .

— — **Rex.** Die edeln, bis zu 6 cm im Durchmesser haltenden Blüten sind von herrlicher weichlila Farbe. — Les fleurs atteignant 6 cm de diamètre sont de magnifique teinte lila tendre . . . .

— — **Schönheit.** Eine wundervolle Alpenaster mit kräftig rosafarbenen großen Blüten auf kräftigen Stielen. — Un magnifique Aster des alpes à grandes fleurs de teinte rose foncé . . . .

— — **Treue.** Die dunkelste Alpenaster von tief violettblauer Farbe, prächtige, große Blume. — Le plus foncé des Asters alpins, de teinte bleu violacé, fleurs grandes de forme parfaite . . . .

— — **Wargrave Pink.** Eine reichblühende reinrosa Form. — Très florifère, rose pur . . . .

— — **Wunder.** Ein wirkliches Wunder unter den Alpenastern, die Blumen sind sehr groß, dicht mit Strahlenblüten von wundervollem zartem Violettblau besetzt — Vraiment le plus distingué des Asters alpins, fleurs très grandes, bien garnies de ligules, de magnifique teinte bleu tendre

Aster Amellus Elisabeth Liemann. Tiefblaue, mittelgroße Blumen, von aufrechtem straffem Wuchs. 60 cm. September-Oktober. — Fleurs de grandeur moyenne, bleu foncé, de port bien érigé . . . .

— — **Heinrich Seibert.** Prächtige Neuheit mit besonders großen edlen Blumen von leuchtend dunkelrosa Farbe. 60 cm. September-Oktober. — — Magnifique nouveauté à fleurs très grandes, rose foncé brillant . .

— — **Kobold.** Von gedrungenem Wuchse, Blumen mittelgroß, tiefblau. Vorzügliche Gruppensorte. 40 bis 50 cm. September-Oktober. — De port nain et compacte, fleurs moyennes, bleu-violet foncé. Bonne variété pour massifs . . . .

— — **Rotfeuer.** Das dunkelste Rosa bei den Amellus-Astern. Straffwachsende, bis 70 cm hohe Büsche. August-September. — Le plus foncé des Asters Amellus à fleurs roses, de bon port rigide atteignant 70 cm

— **Forrestii.** Eine hübsche asiatische Alpine. Blumen mittelgroß von sehr schöner reinblauer Farbe auf verzweigten Stielen. 20 bis 30 cm. Juni-Juli. — Espèce alpine asiatique, fleurs moyennes d'un bleu pur sur tige branchue . . . .

— **tibeticus.** Dichte, sehr reichblühende Büsche bildend, Blumen feinstrahlig, hellila. Juni. 30 cm. — Plante très touffue et florifère, fleurs à fines ligules lila clair . . . .

Astilbe Arendsi «Lilli Goos». Große lockere Rispen von pyramidaler Form. Die Farbe ist ein leuchtendes dunkles Lachskarmin, wie sie bis jetzt


Helianthemum oelandicum


Linaria pallida alba


Adonis amurensis


Aethionema Warley Rose

bei den Astilben nicht vorhanden war. Juli-August. 80 bis 100 cm. — Grands panicules de forme pyramidale et d'une teinte foncée, saumon carminé brillant n'ayant pas existé chez les Astilbes jusqu'ici . .

— **japon. hybr. Köln.** Die dunkelste aller Treibastilben. Ueber das gedrungene Laub erheben sich die dichten Rispen von leuchtend dunkelscharlach-karminroter Farbe. Juni-Juli. 40 bis 50 cm. — Le plus foncé des Astilbes rouges précoces. Sur le feuillage court et rigide s'élèvent les panicules compactes d'un écarlate carminé foncé très brillant . .

— **koreana.** Neue Astilbenart aus Korea, mit dichten, überhängenden reinweißen Blütenrispen. 40 cm. Juni. — Espèce nouvellement introduite de Corée, fleurs blanches en panicules légèrement inclinés . . . . . .

— **simplicifolia.** Die echte Astilbe simplicifolia ist eine seltene Miniatur unter den Astilben, sie erreicht nur eine Höhe von 15 bis 20 cm. und bringt zierliche zartrosa Blütenrispen im August. — La véritable Astilbe simplicifolia est une miniature parmi les Astilbes, elle atteint une hauteur de 15 à 20 cm seulement, le feuillage est très décoratif, et les gracieux panicules paraissant en août sont de teinte rose tendre .

Aubrietia Prinzessin Wunderhold. Prächtige weißberandete Belaubung, zu welcher die leuchtend dunkellila Blüten in einem hübschen Kontrast stehen. Eine der schönsten buntblättrigen Polsterpflanzen. — Une des plus jolies plantes gazonnantes à feuillage panaché. Les fleurs d'un lila foncé contrastent joliment sur le feuillage bordé blanc.

— **« The Queen ».** Große leuchtendrosa Blüten, eine der besten in dieser Farbe. — Grandes fleurs rose brillant. Une des meilleures dans cette teinte . . . .

— **« Vindictive ».** Karminrote Blüten. — Fleurs rouge carminé . . . . .

Bergenia afghanica. Eine großblättrige Steinbrechart mit Rispen von weißen Blüten. 40 cm. April-Mai. — Saxifrage à gros feuillage vert brillant, fleurs blanches en panicules . . . .

— **ciliata.** Glänzende herzförmige Blätter, wintergrün, Blüten zartrosa. 30 cm. März-April. — Feuilles cordiformes, brillantes, fleurs rose tendre . . . .

— **pacifica.** Kleinere wintergrüne Blätter, Blüten rosa. 30 cm. März-April. — Feuillage plus petit que le précédent, persistant, fleurs roses . . .

Campanula carpathica « Queen of Somerville ». Große tellerförmige Blumen von wunderbar zart porzellanblauer Farbe. 20 bis 25 cm. Juni-Juli. — Grandes fleurs en forme de coupe, d'une magnifique teinte bleu porcelaine tendre . . . .

— **glomerata acaulis.** Dunkelviolette Blüten in dichten stiellosen Köpfen, auf saftiggrünen Blattrosetten. 10 bis 15 cm. Juli. — Capitules de fleurs violet foncé presque acaule, sur rosette de feuillage vert frais . . .

— **Laurii.** Hellblaue, aufrechte Blüten auf wenig verzweigten Stielen, reichblühende hübsche Art für den Steingarten. 15 bis 20 cm. Juni-Juli. — Fleurs érigées, bleu clair, jolie espèce très florifère pour rocaille .

— **nitida alba.** Auf dunkelgrünen Blattrosetten erheben sich die pyramidalen Blütenrispen. Die Blumen sind weit offen, reinweiß. 30 cm. Juli-August. — Fleurs ouvertes, blanc pur, sur hampe pyramidale, s'élevant d'une rosette de feuillage vert foncé . . . .

— **pulla.** Tief dunkelviolette Blüten, einzeln, langgestielt. 15 cm. Juni-Juli. — Fleurs en cloches, violet foncé sur tiges isolées . . . .

— **Poscharskiana.** Im Wuchse ähnlich C. Portenschlagiana, sehr starkwüchsig, Blumen hellblau. Vorzügliche Mauerpflanze. 10 cm. Juli-September. — De port ressemblant au C. Portenschlagiana, très robuste. Fleurs bleu clair. Excellente pour murailles . . . .

Chrysanthemum arcticum. Nordland-Margerite. Bildet dunkelgrüne Blätterpolster und bedeckt sich von September bis November mit großen weißen Blüten. 25 cm. — Touffe basse de feuillage vert foncé se recouvrant de septembre à novembre de jolies marguerites blanches . . .

— **maximum « Non plus Ultra ».** Die beste der Sommermargeriten. Riesige edle Blumen von schneeweißer Farbe, auf kräftigen straffen Stielen getragen. 80 bis 100 cm. Juni-August. — La plus belle des Marguerites d'été. Immenses fleurs blanc pur sur tiges robustes . .

Cimicifuga hybr. Armleuchter. Aehnlich der Cim. simplex, zeichnet sich aber durch ihre gesunde Belaubung und Reichblütigkeit vorteilhaft aus. Gutverzweigte, schneeweiße Blütenrispen. 120 cm. September bis Oktober. — Ressemble au Cimicifuga simplex, se distingue de celui-ci surtout par son feuillage sain et sa floribondité. Grands panicules branchus, blancs de neige . . . .

Cotula squalida. Dichte braungrüne Rasen mit zierlich gefiederter Belaubung. Blüten unscheinbar. 5 cm. März-April. — Gazon vert-brunâtre de feuillage finement ciselé. Fleurs vertes sans apparence . . . . .

Delphinium hybridum.

Berghimmel. Besonders lange, gut geformte Rispen von großen offenen rein himmelblauen Blüten mit weißem Auge. Ganz meltaufrei. 150 bis


Edrajanthus serpyllifolius


Lupinus pol. „Meteore"


Gynerium argenteum elegans

180 cm. Juni-September. — Longue tige florale bien formée, fleurs grandes, ouvertes, de couleur bleu ciel pur avec œil blanc. Plante saine résistant au mildiou . . . .

Dein blaues Wunder. Riesige Rispen von großen einfachen, dunkel azurblauen Blüten. Meltaufrei. 160 bis 180 cm. — Fortes tiges florales, garnies de grandes fleurs simples d'un magnifique bleu azuré foncé. Variété saine et robuste . . .

Enzianturm. Leuchtend enzianblau, einfachblühend, meltaufrei. 160 bis 180 cm. Juni-Juli. — Fleurs simples d'un bleu gentiane brillant. Plante saine . . . . .

F. W. Smith. Enzianblau gefüllt, Mitte weiß. 150 cm. Juni-Juli. — Bleu gentiane double, centre blanc . . . .

Gletscherwasser. Leuchtend eisblau, meltaufrei. 150 bis 160 cm. Juni-Juli. — Fleurs simples d'un bleu glace brillant. Plante saine . . . .

Größenwahn. Einfache hellblaue Blüten, zartrosa angehaucht, in riesigen Rispen. Meltaufrei. 160 bis 180 cm. Juni-Juli. — Fleurs simples, bleu clair ombrées rose. Variété robuste et saine . . . .

Havelland. Gefüllt, kornblumenblau mit Amethyst, meltaufrei. 150 bis 160 cm. Juni-Juli. — Couleur bleu bluet, ombré amethyste. Fleurs doubles. Plante saine .

Ivorine. Halbgefüllte, große cremeweiße Blüten in ansehnlichen Rispen. Wahrscheinlich der beste weiße hohe Rittersporn. 150 cm. Juni-August. — Grandes fleurs blanches, semi-doubles. Le plus beau Delph. hybride à fleurs blanches .

Kirchenfenster. Schwarzblau mit rot, remontierend, meltaufrei. 160 cm. Juni-August. — Bleu noirâtre, ombré rouge pourpre, simple. Variété saine . . . .

Lady Grace. Schöne große Blume von eigenartigem Kobaltblau und brauner Mitte, halbgefüllt. 150 cm. Juli-September. — Hauts panicules de grandes fleurs semi-doubles d'un magnifique bleu bluet à centre brun . . . .

Leuchtturm. Hell grünlichblau und schwarzes Auge. 160 cm. Juni-August. — Fleurs simples de teinte bleu verdâtre, œil noir . . . .

Lord Derby. Violett mit dunkelblau und weißes Auge. Riesige, prachtvolle Blütenrispen. 160 bis 180 cm. Juli-September. — Immenses tiges florales. Fleurs violettes teintées bleu foncé, petit œil blanc . . . .

Milicent Blackmore. Außerordentlich große Blumen, mauve mit blau und großer schwarzer Mitte, von eigenartiger, prächtiger Erscheinung. 160 bis 180 Zentimeter. Juli-August. — Immenses fleurs mauves, striées de bleu, grand centre noir. Splendide nouvelle variété . . . .

Morgenstrahl. Zartblau mit rosa, meltaufrei. 160 cm. Juni-Juli. — Fleurs simples bleu clair, lavées de rose. Var. saine . . . .

Nachthorn. Große tief dunkelblaue, gefüllte Blüten. Meltaufrei. 160 bis 180 cm. Juni-August. — Grandes fleurs doubles, bleu foncé. Variété saine . . . . . .

Purpurritter. Dunkelenzian mit purpurviolett, gefüllt. 160 cm. Juni-August. — Double, bleu gentiane foncé, ombré pourpre . . . .

Rosenenzian. Hell enzianblau mit rosa, gefüllt. 160 cm. Juni-Juli. — Bleu gentiane clair, centre rose, double . . . .

Tropennacht. Nachtblau mit purpur und weißer Mitte. Meltaufrei. 160 cm. Juni-Juli. — Bleu noirâtre et pourpre, centre blanc. Plante saine . . . .

Ueberwinder. Zart rosa mit hell himmelblau, einfach. Meltaufrei. 160 cm. Juni-Juli. — Rose tendre et bleu ciel clair, simple. Plante saine . . . .

Delphinium grandiflorum. Feinverzweigte Büsche bildend, Blüten rein enzianblau. 50 bis 70 cm. Juni-Juli. — Touffe compacte de fleurs bleu gentiane . . . . . .

Dianthus Knappii. Kleine gelbe Blüten in Köpfen. 30 cm. Juni-Juli. — Fleurs jaune paille en capitules . . . .

— **Musalae.** Zwergige blaugrüne Polster mit sitzenden rosa Blüten. Wertvolle Alpine. 5 cm. Juni-Juli. — Petit œillet alpin formant une touffe de feuillage glauque, jolies fleurs roses, acaules . . . .

— **Roysii.** Dichte Polster von blaugrüner Belaubung, Blüten gestielt, leuchtend rosa. 10 cm. Juni-Juli. — Touffe serrée, bleuâtre, fleurs rose brillant . . . .

Echinops humilis, Taplow Var. Eine Kugeldistel mit schönen blauen Blütenköpfen. 100 cm. Juli-August. — Chardon d'un beau bleu brillant . . . .

Edrajanthus serpyllifolius. Feine glänzendgrüne Polster, Blüten groß, tief blau-violett. 5 cm. Juni-Juli. — Petite plante saxatile, feuillage vert brillant, fleurs campanulées, grandes, de couleur violet foncé . . . .

Erigeron hybr. Pink Pearl. Neue Hybride mit frisch lachsrosa Blüten. 40 bis 50 cm. Mai-Juli. — Hybride nouvelle à fleurs rose carné frais . . . .

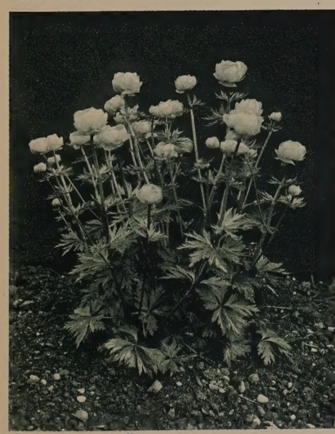
— — **Wuppertal.** Große edle Blüten von schöner lila Farbe. Halbgefüllt. 60 bis 70 Zentimeter. Juni-Juli. — Très grandes fleurs semi-doubles de belle teinte lilacée

— — **Sommerneuschnee.** Eine interessante Abart der Erigeron « Quakeress » mit beim Aufblühen weißen Blumen, später zartrosa überhaucht. 60 cm. Juli-August. — Un sport de l'Erigeron « Quakeress . fleurs blanc pur à l'éclosion, ensuite lavées rose tendre . . . .

Gentiana Macauleyi, Wells Variety (Gentiana Farreri × G. sino-ornata). Eine englische Neuzüchtung von großer Bedeutung, von ersten Fachleuten als der beste Hybrid-Enzian anerkannt. Die Blumen erscheinen trompetenförmig, weit offen, in großer Zahl und sind von leuchtend türkischblauer Farbe. Die Blütezeit beginnt anfangs August und dauert ununterbrochen bis zum Frost. In Kultur stellt diese Hybride keinerlei Schwierigkeiten, im Gegensatz zu den beiden Eltern, und


Cypripedium Calceolus


Lewisia Finchii


Trollius „Empire Day"

soll sogar alle in Kultur stehenden Enzianen an Anspruchslosigkeit übertreffen. 10 bis 15 cm. August-November. — Magnifique obtention anglaise et sûrement la plus belle des Gentianes en culture aujourd'hui. Les grandes fleurs en forme de trompette, largement ouvertes sont d'un magnifique bleu turquoise et apparaissent du début d'août jusqu'aux gelées sans interruption. C'est une plante de culture facile et sûrement de grand avenir . . . .

Geranium subcaulescens splendens. Sehr schöne Abart mit karminroten Blüten. 15 cm. Juni-Juli. — Belle variété à fleurs rouge carminé . . . .

Gypsophila repens fl. pl. Rosenschleier. Neuheit mit großen lockern Rispen gefüllter rosafarbiger Blüten. 20 bis 30 cm. Juli-August. — Légère touffe de fleurs roses doubles. Nouveauté d'avenir . . . .

Helenium Bigelowi superbum. Bedeutende Verbesserung der Hel. Big. aurantiacum, Blumen größer und straffer getragen, von warmer goldgelber Farbe mit dunkler Mitte. 40 bis 50 cm. Juli-August. — Grande amélioration de l'Helen. Big. aurantiacum, fleurs plus grandes, de belle forme sur forte tige, de teinte jaune d'or à centre foncé . . . .

— **hybr. Peregrina.** Der dunkelste Helenium in Kultur, Blumen dunkel kastanienbraun, mit Karmin gestreift, in dichten Sträußen. 100 cm. Juli-August. — Le plus foncé des Heleniums, fleurs de couleur marron foncé strié de carmin . . .

Helianthemum Ben Dearg. Hübsches Sonnenröschen, feurigrote Blüten. 10 cm. Juni-August. — Joli Helianthème à fleurs rouge feu . . . .

— **Ben Lui.** Entzückende neuere Varietät. Die Blüten sind samtig karminrot mit einem Büschel goldgelber Staubfäden. 10 cm. Mai-Juli. — Fleurs simples, rouge velouté ornées au centre d'une touffe d'étamines jaune d'or . . . .

Inula ensifolia. Schmale harte Blätter in kugeligen Büschen, Blüten klar gelb. Gute Einfassung und Felsgartenpflanze. 30 cm. Juli-September. — Feuillage linéaire, rude, en touffes rondes, fleurs jaune pur. Bonne plante pour rocaille et bordure .

Iris germanica:

Ambassadeur. Dom graublau, Hängeblätter dunkelsamtigviolett mit gelbem Bart. Sehr große, gut gebaute Blume und starkwüchsige Sorte. 70 bis 80 cm. Juni. — Dôme violet fumé, pétales inférieurs violet foncé veloutés, barbe jaune. Variété robuste à très grandes fleurs . . . .

Kochii. Prächtige große einfarbige Blume, dunkel samtigpurpur. 60 cm. Mai-Juni. — Belle grande fleur de teinte pourpre velouté foncé . . . .

Lenzschnee. Reinweiß mit hellila Aderung. 60 bis 70 cm. Juni. — Blanc pur nervé bleu tendre . . . .

Leone Trenance. Einfarbig klarblau, außerordentlich reichblühend. — Fleur bleu clair, espèce très florifère. 60 cm. Mai-Juni . . . .

Margaret Moor. Mittelgroße lilarosa Blume. 60 bis 70 cm. Juni. — Fleur moyenne rose lilacé . . . .

Norräna. Riesengroße Blüten, Dom licht lavendelblau, mit goldenem Schein, Hängeblätter violett mit weißem Rand. 60 bis 70 cm. Juni. — Immense fleur, dôme bleu lavande clair, teinté or, les pétales inférieurs violet, fortement bordés blanc . . . .

Rheinsage. Eigenartige Färbung. Der Dom ist cremegolden mit lila Hauch, die Hängeblätter lachskarmin, getigert. Der erste Iris in dieser Tönung. Große Blumen auf kräftigen Stielen. 80 cm. Juni. — Le dôme est crème doré, lavé de lila, les pétales inférieurs carmin saumoné, tigré. Teinte nouvelle parmi les Iris

Vingolf. Cremefarbiger Dom, Hängeblätter tief samtigviolett mit schmalem weißem Rande. — Dôme teinté crème, pétales inférieurs violet foncé, bordé blanc

Levisia Wells Hybriden. Die Lewisia gehören zu der Familie der Portulaccaceen und stammen alle aus den Gebirgen Nordwestamerikas. Es sind prächtige Felsenpflanzen, welche bei uns leider ziemlich schwer zu akklimatisieren sind, da diese im Winter ganz trocken stehen müssen. Einem englischen Gärtner ist es gelungen, verschiedene Arten zu kreuzen und er erhielt damit eine wüchsige widerstandsfähige Rasse von außerordentlicher Reichblütigkeit. Eine Gruppe dieser Lewisia-Hybriden erhielt an der letzten Chelsea Show in London die höchste Auszeichnung. Die Farbe der Blüte ist bei diesen Hybriden verschieden, und geht von zart aprikosen, durch zitrongelb, pfirsich, orange bis leuchtend rosa. Eine sehr wertvolle Neueinführung. 20 bis 25 cm. Mai-Juli. — Les Lewisia appartiennent à la famille des Portulaccacées et sont originaires des montagnes du Nord-Ouest de l'Amérique. Ce sont de magnifiques plantes de rocaille, malheureusement difficile à établir chez nous, car elles demandent à être tenues absolument sèches en hiver. Un horticulteur anglais a obtenu en croisant différentes espèces de Lewisia une rasse très robuste, bien moins délicate, et surtout excessivement florifère. Un groupe de ces Hybrides exposés l'an dernier à la Chelsea show à Londres a obtenu la plus haute récompense. La couleur de ces hybrides varie de l'abricot tendre au jaune citron, pêche, orange et jusqu'au rose brillant. Nouvelle introduction très recommandable . . . .

Linaria pallida alba. Eine reinweißblühende Form dieser hübschen Mauerpflanze. — Forme à fleurs blanches de cette jolie plante de muraille . . . .

Lilium philippinense formosanum. Neueingeführte, wertvolle Gartenlilie. Blumen lang, trompetenförmig, innen reinweiß, außen mit rötlichen Streifen. 60 bis 80 cm. Juli. — Nouveau lis très recommandable, fleurs longues, en forme de trompette,


Lilium umbellatum grandiflorum


Physostegia virginica speciosa


Helenium Bigelowi superbum


Euphorbia Myrsinites

à l'intérieur blanc pur, l'extérieur strié rougeâtre . . . .

Leontopodium japonicum. Japanisches Edelweiß. Blätter weißfilzig, im Wuchs und Ansehen ganz verschieden von dem bekannten Edelweiß. 15 cm. Juni-Juli. — Edelweiss du Japon. Feuillage à revers argenté, de port absolument différent de l'édelweiss de nos alpes . . . . . .

Lupinus polyphyllus.

Kein Wunder, daß die ausdauernden Lupinen in den letzten Jahren zu einer solchen Popularität gelangt sind. Die wunderbare Farbenskala dieser Pflanzengattung macht diese heute in jedem Garten unerläßlich. Die nachstehend aufgeführten Varietäten sind größtenteils eigener Zucht, sie zeichnen sich aus durch gesundes, robustes Wachstum, große Reichblütigkeit und vor allem durch ihre prächtige Blütenfarbe. — Il n'est pas étonnant que les Lupins vivaces soient devenus si populaires ces dernières années. Par leurs magnifiques teintes nouvelles, si variées, ils se sont assurés une place de prédilection dans tout jardin. Les variétés suivantes sont en majeure partie des obtentions de mon établissement, elles se distinguent par leur port sain et robuste, et surtout par leurs magnifiques teintes . . . .

Alpenglühen. Riesige Rispen mit leuchtendrosa Blüten. — Immenses hampes de fleurs rose brillant . . . .

Chicago. Gelbe Blüten mit orangeroten Flügeln. — Fleurs jaunes, étendards oranges . . . .

Chocolate Soldier. Schokoladebraun, Flügel leuchtend gelb. Eigenartige Erscheinung. — Carène brun chocolat, étendards jaune brillant. D'un effet remarquable . . . .

Elisabeth Arden. Dunkel aprikosenorange, die beste in dieser Farbe. — Magnifique variété de teinte abricot-orangé foncé . . . .

Meteore. Leuchtend kirschrosa, großblumig. Robuste, sehr empfehlenswerte Varietät. — Cerise brillant, fleurs grandes, variété robuste très recommandable . . . .

Monte Rosa. Cremerosa mit roten Flügeln, prächtige Erscheinung. — — Carène rose-crème, étendards rouge carminé. Variété remarquable, de port élevé . . . .

Othello. Die dunkelste der Staudenlupinen, Blumen groß, von schwarzblauer Färbung. — Le plus foncé des Lupins vivaces, fleurs grandes, bleu noirâtre . . . .

Princess Elisabeth. Dunkel leuchtendrosa, von prächtigem Bau und langer Blütezeit. — Rose brillant foncé, grandes hampes de port splendide, très florifère . . . .

Tango. Intensiv aprikosenorange, sehr gut gebaute Pflanze. — Abricot orangé brillant, plante de très bon port . . . .

Walensee. Eine der allerbesten reinblauen Varietäten. — Une des meilleures variétés à fleurs bleues pur . . . .

Wistaria. Lilarosa Fliederfarben. Ganz vorzügliche, sehr großblumige Varietät. — Rose lilacé, fleurs très grandes, variété remarquable par son coloris spécial . . . .

Zürich. Zweifarbige blauweiße Blüten. Sehr kräftigwachsende Sorte. — Carène blanche, étendards bleus. De port très robuste . . . . . .

Nepeta nervosa. Dichte graugrüne Belaubung, Blüten in dichten Rispen, dunkellavendelblau. Hübsche Pflanze für sonnige, steinige Lagen. — Feuillage bleuâtre, fleurs en épis, bleu lavande. Jolie plante pour endroits chauds et pierreux . . . .

Paeonia chinensis.

Bunker Hill. Leuchtend kirschrosa, große volle Blume. Mittelfrühblühend. — Rose cerise brillant, grande fleur bien pleine . . . . .

E. G. Hill. Eine sehr reichblühende, wohlriechende neuere Varietät. Die Blumen sind karminrosa, silbrig berandet und werden von starken verzweigten Stielen getragen. — Variété nouvelle, très odorante et excessivement florifère. Les fleurs portées sur fortes tiges branchues sont de couleur rose carminé bordé blanc argenté . . . . .

Karl Rosenfield. Große dunkelkarminrote Blume, mittelfrüh. — Grande fleur carmin foncé. Mi-saison . . . .

Kelways Glorious. Hochgetragene große weiße Blume, creme angehaucht. Mittelfrüh. — Fleur grande, blanche ombré crème sur longue tige. Mi-saison . . . .

Raoul Dessert. Prächtige karminrosa Blume. Mittelfrüh. — Magnifique fleur rose carminé. Mi-saison . . . .

Solange. Reichblühend, rosenförmig, hell fleischfarben mit zartem Lachsschein. Spätblühend. — Florifère, forme de rose, couleur chair tendre, légèrement ombré saumon. Tardive . . . .

Wiesbaden. Langstielig, frischrosa, weiß und lachs schattiert, guter



Houstonia serpyllifolia



Pentstemon fruticosus hybridus



Dryas lanata



Androsace primuloides

Blüher für Schnitt. — Fleur sur longue tige, rose frais, teinté de blanc et saumon. Très florifère et recommandable pour fleur coupée. Précoce . . . .

Paeonia Veitchi. Chinesische Art mit fein zerschlitzten, glänzendgrünen Blättern. Einfache Blüten karminpurpur auf verzweigten Stielen. 40 bis 50 cm. Juni. — Espèce chinoise, feuillage lacinié vert brillant, fleurs simples pourpre carminé sur tige branchue . . . .

— **Woodwardiana.** Ebenfalls eine chinesische Art, mit mattgrünen Blättern und einfachen rosa Blüten. 30 bis 40 cm. Juni. — Chine. Feuillage vert glauque, fleurs roses simples . . . .

Papaver Heldreichi. Rosetten von behaarten Blättern, Blüten langstielig, ockergelb. 40 cm. Mai-September. — Rosettes de feuillage velu, Fleurs à longues tiges, jaune ocre . . . .

— **rhaeticum** (Pap. pyrenaicum var. rhaeticum). Aehnlich Pap. alpinum, mit weichbehaarter Belaubung und leuchtendgelben Blüten. 10 cm. Juni. — Ressemble au Pap. alpinum, feuillage soyeux et fleurs jaune brillant . . . .

— **orientale Sturmfackel.** Im Gegensatz zu den meisten ältern orientalischen Mohnsorten, bei welchen die Blüten leicht umfallen, erscheinen die nur mittelhohen Blumen dieser Neuheit auf straffen aufrechten Stielen. Die Farbe ist ein feuriges Rot von außerordentlicher Leuchtkraft. 60 bis 80 cm. Juni-Juli. — Variété à tiges rigides ne se couchant pas, fleurs moyennes d'un rouge écarlate très brillant . . . .

Parrya Menziesii. Kleiner Kreuzblütler fürs Alpinum. Blüten hellpurpur in Dolden. 20 cm. Mai-Juli. — Petite Crucifère pour la rocaille, fleurs pourpre clair en ombelles . . . .

Pentastemon Davidsoni. Reizende, kriechende nordamerikanische Art, mit großen purpurblauen Blüten. 10 bis 15 cm. Juni-Juli. — Ravissante petite espèce rampante de l'Amérique du Nord. Grandes fleurs bleu pourpre . . . .

— **fruticosus hybridus.** Eine wintergrüne Art von aufrechtem Wuchse, Blüten bläulichlavendel. Für den steinigen Felsgarten. 20 bis 25 cm. Juni-Juli. — Espèce à feuillage persistant, de port érigé, fleurs bleu lavande. Pour rocaille chaude . . . .

— **grandiflorus.** Grundblätter oval, blaugrau. Blüten sehr groß, in 40 cm hohen Rispen, zartlila. Prächtige Rabattenstaude für sonnige Lage. Juli-August. — Gros feuillage ovale, glauque. Fleurs très grandes, lila tendre sur tige de 40 cm . . . .

Phlox decussata.

Alpenglühen. Scharlachrot mit blutrotem Auge. 100 cm. August-Oktober. Rouge écarlate, œil rouge sang . . . .

Baron van Heekeren. Prächtiges Salmrosa in riesigen Dolden. 80 cm. Juli-September. — Magnifique rose saumoné en immenses panicules .

Frau Pauline Schöllhammer. Violettrosa mit silberner Rückseite. 80 cm. Juli-September. — Rose violacé, revers argenté . . . .

Georg Stipp. Lachs mit karminrotem Auge, sehr großblumig. Niedere, gesunde Sorte. 60 bis 70 cm. Juli-September. — Très grandes fleurs saumon, œil carminé . . . .

Gustav Lind. Unter den niedrigen Sorten eine der besten, von scharlach-karminroter Farbe. 70 bis 80 cm. Juli-September. — Parmi les variétés basses, une des meilleures, de couleur écarlate carminé . .

Hindenburg. Leuchtend karminrot mit dunklerm Auge. 80 cm. Juli-September. — Rouge carminé brillant, œil plus foncé . . . .

Imperator. Dunkel karminrote, dunkler geäugte Blumen auf schwarzen Stielen. 90 bis 100 cm. Juli-September. — Rouge sang, œil plus foncé et tiges noires . . . .

Kapitän König. Klares Lachsrosa mit karminrotem Auge. 70 bis 80 cm. Juli-August. — Rose saumoné clair avec œil carmin . . . .

Lukas Schwinghammer. Große Blume, leuchtendkarmin mit blutrotem Auge. 70 bis 80 cm. Juli-September. — Grande fleur carmin brillant, œil rouge sang . . . .

Nordlicht. Spätblühende Sorte mit sehr großen karminrosa Blüten und dunkel karminrotem Auge. 100 bis 120 cm. August-Oktober. — Variété très tardive, fleurs grandes rose carminé avec œil foncé . . . . . .

Rokoko. Riesige Dolden von großen lilarosa Blüten. 80 bis 90 cm. Juli-September. — Immenses panicules de grandes fleurs rose-lilacées . .

Rosenkavalier. Sehr kräftigwachsende Sorte mit enormen Dolden. Die Farbe ist ein reines kräftiges Rosenrot. 80 cm. Juli-September. — Plante très robuste, énormes panicules de fleurs rose brillant . . . .

Phlox divaricata Schloß Burg. Blumen von schöner leuchtendblauer Farbe mit dunkelviolettem Auge. 20 cm. April-Mai. — Variété à fleurs bleu brillant avec œil violet foncé . . . .

— — **Schneeteppich.** Schneeweißblühende Abart. — Variété à fleurs blanches . . . .

— **setacea Camla.** Neuheit. Blumen sehr groß, cyklamenrosa. Der reichblühendste der Teppichphloxe. 5 bis 10 cm. April-Mai. — Nouveauté à fleurs rose cyclamen, très grandes. Le plus florifère des phlox nains . . . . . .

— — **Leuchtstern.** Dichte Polster von kleinen leuchtendrosa Blüten. 10 cm. April-Mai. — Tapis de feuillage vert, quantité de petites fleurs rose brillant . . . .

— — **Ronsdorfer Schöne.** Gesunde, kräftigwachsende Sorte mit großen leuchtendrosa Blumen. 10 cm. April-Mai. — Variété saine et robuste, fleurs grandes, rose brillant . . . .

— **stolonifera** (Phlox reptans). Kräftigwachsende Sorte, Ausläufer bildend. Blüte leuchtend karminrosa. 10 bis 15 cm. Mai-Juni. — Plante quelque peu envahissante par ses stolons, fleurs rose carminé brillant . . . .

Polemonium pauciflorum. Fein gefiederte Belaubung, lange röhrenförmige gelbe Blüten. 40 cm. Juli-August. — Feuillage finement penné, longues fleurs pendantes, jaunes . . . .

— **reptans.** Niederliegende Art mit blaßblauen Blütenglocken. 25 bis 30 cm. Mai-Juni. — Plante basse et rampante, fleurs en cloches, bleu clair . . . .

— **Richardsoni superbum.** In Wuchs und Reichblütigkeit gleich der Stammart, jedoch von leuchtend blauvioletter Farbe. 40 bis 50 cm. April-September. — Superbe variété à fleurs bleu violacé brillant . . . .

Primula Auricula Dusty Miller. Eine sehr alte englische Form, mit stark mehligen Blättern und großen reingelben, duftenden Blüten. 15 bis 20 cm. April-Mai. — Une variété anglaise très ancienne à feuillage recouvert de poudre blanche, grandes fleurs jaunes, très odorantes . . . .

— **denticulata atroviolacea.** Leuchtend dunkelviolette Spielart der Frühlings-Kopfprimel. 20 bis 30 cm. April-Mai. — Capitules de fleurs violet foncé brillant . . . .

— —**Juno.** Eine sehr kräftige Form, die leuchtend hellila Blütenköpfe messen bis 10 cm Durchmesser. 25 bis 30 cm. April-Mai. — Variété très robuste, les grands capitules de fleurs lila clair brillant mesurent jusqu'à 10 cm de diamètre . . . .

— — **rosea.** Die kugeligen Blütenköpfe sind reinrosa. 20 bis 25 cm. April-Mai. — Les capitules de fleurs sont de teinte rose pur . . . .

Pulmonaria rubra Bowle's Red. Hübsche Abart der Pulm. rubra mit größern ziegelroten Blüten. 30 cm. April-Mai — Jolie variété à fleurs plus grandes que le type, de couleur rouge tuile . . . .

— **saccharata Mrs. Moon.** Eine Abart dieser silbergefleckten Art mit roten Blüten. 30 cm. April. — Une variété à fleurs rouges . . . .

Pyrethrum roseum hybr. Alfred Mickelsen. Neuere Varietät mit großen feinstrahligen Blüten von hell karminroter Farbe. 70 bis 90 cm. Mai-Juni. — Variété nouvelle, fleurs grandes à fines ligules rouge carminé clair . . . .

— — — **Princesse de Metternich.** Große, reinweiß gefüllte Blumen. 60 bis 80 cm. Mai-Juni. — Grandes fleurs blanches, doubles . . . .

— — — **Strahlenkrone.** Einfache strahlige Blüten, dunkelrosa. 70 bis 80 cm. — Fleur étoilée, rose foncé . . . .

Ranunculus bulbosus fl. pl. (speciosus fl. pl.). Niedrige Art, mit großen goldgelben, dichtgefüllten Blumen. 20 bis 30 cm. Mai-Juni. — Plante basse, fleurs grandes, jaune d'or, très doubles . . . .

Rudbeckia purpurea Moerheimi. Eine Riesenform, die Blumen erreichen einen Durchmesser von 15 bis 17 cm und sind von dunkelrosa Farbe mit stark erhabener braungrüner Mitte. 160 bis 180 cm. Juli-September. — Une forme géante dont les fleurs atteignent 15 à 17 cm de diamètre. Elles sont de couleur rose foncé avec centre très relevé vert brunâtre . . . .

Saxifrage dec. Rosakönigin. Eine spätblühende unter den moosartigen Saxif., von kräftigem Wuchs mit großen Blüten, klar leuchtendrosa. 20 cm. Mai. — Une variété tardive parmi les Saxifrages moussus. De port robuste, fleurs grandes rose brillant . . . .

— **hybrida L. G. Godsefi.** Dichte Polster mit großen gelben Blüten. 10 cm. April. — Touffe de feuillage aigu, grandes fleurs jaunes . . . .

— **umbrosa Elliots Var.** Reizende Spielart des Porzellanblümchens, mit leuchtendrosa Blüten. 25 bis 30 cm. Mai-Juni. — Jolie variété à fleurs rose brillant . . . .

Scabiosa caucasica superba. Eine außerordentlich schöne Form dieser beliebten Staude. Die Blumen sind sehr groß, langstielig, von kräftigblauer Farbe, zweifellos die beste Varietät für den Schnitt. 80 cm. Juni-September. — Magnifique variété à fleurs très grandes, sur longue tige, de belle teinte bleu pur. Assurément la meilleure pour la fleur coupée . . . .

Sedum pilosum. Bildet zierliche Rosetten, ähnlich einem Sempervivum, Blüten hübsch rosa in dichten Blütenständen. Leider nur 2jährig. 10 cm. Juni-Juli. — Forme de jolies rosettes ressemblant à un Sempervivum, fleurs rose. Bisannuel . . . .

— **spathulifolium purpureum.** Rosetten von dunkelroten Blättern, Blüten gelb. 10 cm. August. — Rosettes de feuillage pourpre, fleurs jaunes . . . .

Soldanella pindicola. Seltene neueingeführte Alpine aus Griechenland. Der Wuchs ist kräftig, die großen Blätter sind herzförmig, oben dunkelgrün, unten weißfilzig. Die stark gefransten Blütenglöckchen sind lilarosa. Für kühlen Standort. 10 bis 15 cm. März-April. — Espèce rare nouvellement importée de Grèce. Port robuste, grandes feuilles cordiformes à surface vert foncé, revers tomenteux. Fleurs en cloches, rose lilacé. Pour endroits frais . . . .

Stokesia cyanea. Wenigbekannte schöne harte Staude. Blumen groß, bis 10 cm Durchmesser erreichend, kornblumenartig hellblau. 30 bis 40 cm. Juli-September. — Très jolie plante, vivace, peu connue. Feuilles courtes et coriaces, fleurs grandes, bleu clair, atteignant jusqu'à 10 cm de diamètre, ressemblant à un bluet . . . . .

— — **alba.** Weißblühende Abart. — Forme à fleurs blanches . . . .

Thlaspi alpestre. Bergtäschelkraut. Rosetten von blaugrünen Blättern. Blüten in Köpfen, weiß. 10 bis 20 cm. April-Mai. — Plante alpine à feuillage glauque en rosette, fleurs blanches . . . .

— **stylosum.** Bildet kleine schwarzgrüne Polster, welche sich mit hellvioletten Blüten bedecken. Reizende Alpine für sonnige Lagen. 5 cm. April-Mai. — Petite touffe de feuillage foncé, se recouvrant de fleurs, violet clair .

Tunica Saxifraga superba plena. Die Blumen dieser neuen Form sind von kräftiger rosa Farbe. — Les fleurs de cette variété nouvelle sont de teinte rose plus foncé . . . .

Vancouveria hexandra. Kleine epimediumartige Pflanze, mit kriechenden Rhizomen und rahmweißen Blüten. 25 bis 30 cm. Juni-Juli. — Petite plante ressemblant à l'Epimedium pour endroits ombragés. Petites fleurs blanc crème . . . .